Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]

Herausgeber: Textilverband Schweiz

Band: - (1966)

Heft: 1-2

Artikel: 48. Schweizer Modewochen Zuerich = 48e semaines suisses de la mode Zurich = 48th swiss fashion weeks Zurich : 13th-27th april 1966

Autor: [s.n.]s

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796739

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

48. SCHWEIZER MODEWOCHEN ZÜRICH

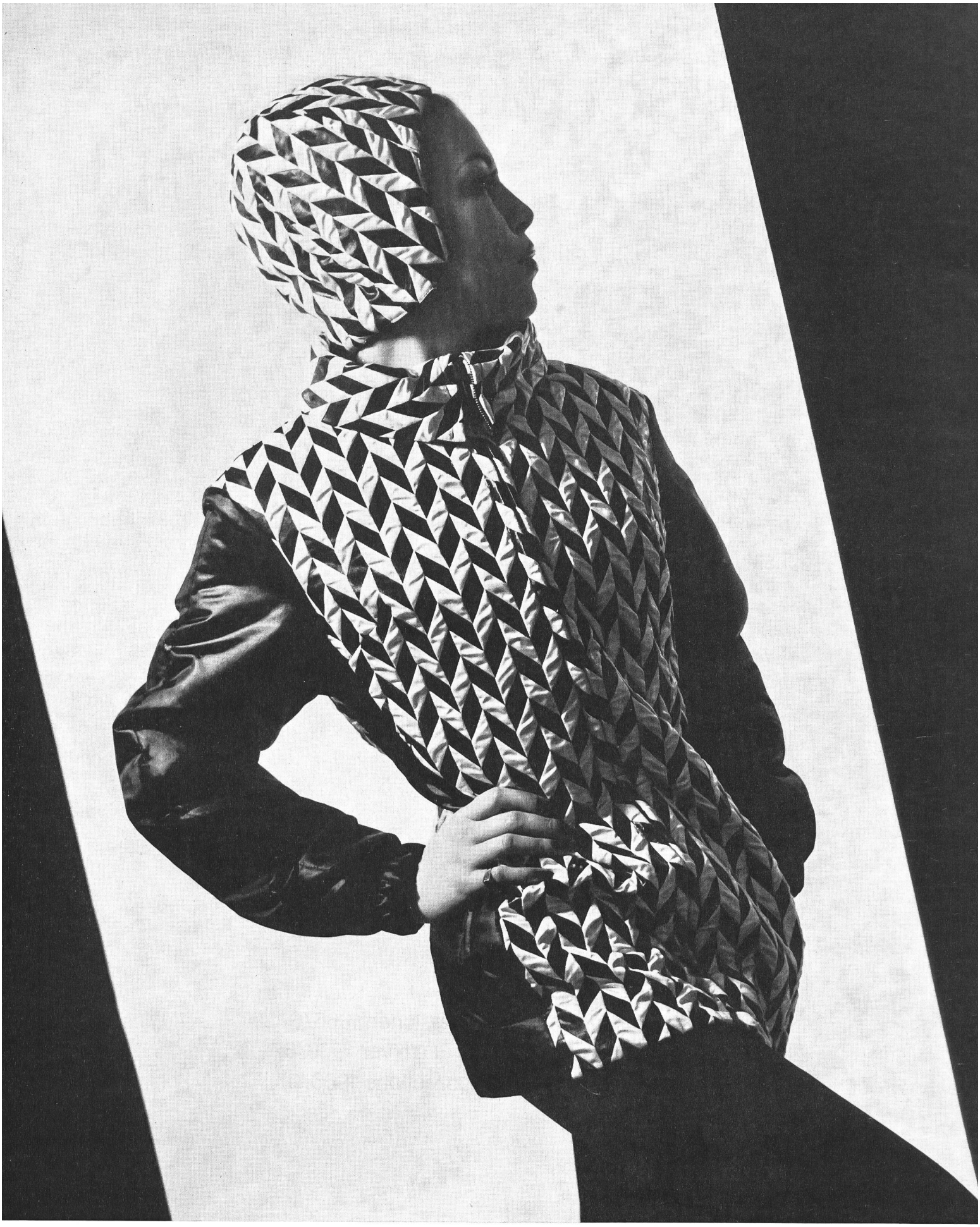
48e SEMAINES SUISSES DE LA MODE ZURICH

48th SWISS FASHION WEEKS ZURICH

13th–27th APRIL 1966

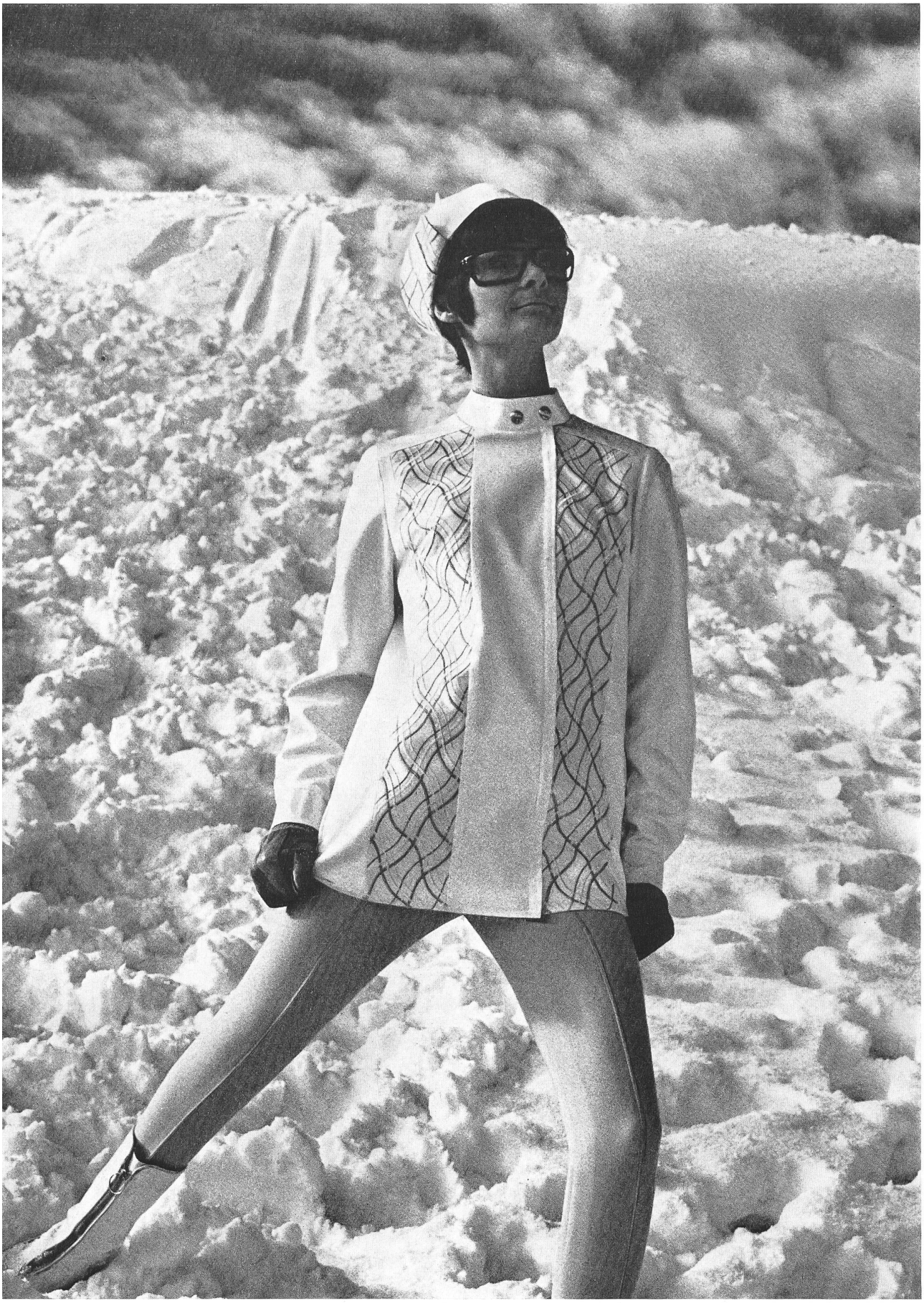
Herbst- und Winterkollektionen 1966/67
Collections d'automne et d'hiver 1966/67
Autumn- and winter-collections 1966/67

Der EXPORTVERBAND DER SCHWEIZERISCHEN BEKLEIDUNGSINDUSTRIE steht Ihnen gerne für jede Auskunftserteilung zur Verfügung.
Le SYNDICAT SUISSE DES EXPORTATEURS DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT est volontiers à votre disposition pour tous les renseignements.
The SWISS FASHION EXPORTERS' ASSOCIATION is gladly at your disposal for any information.

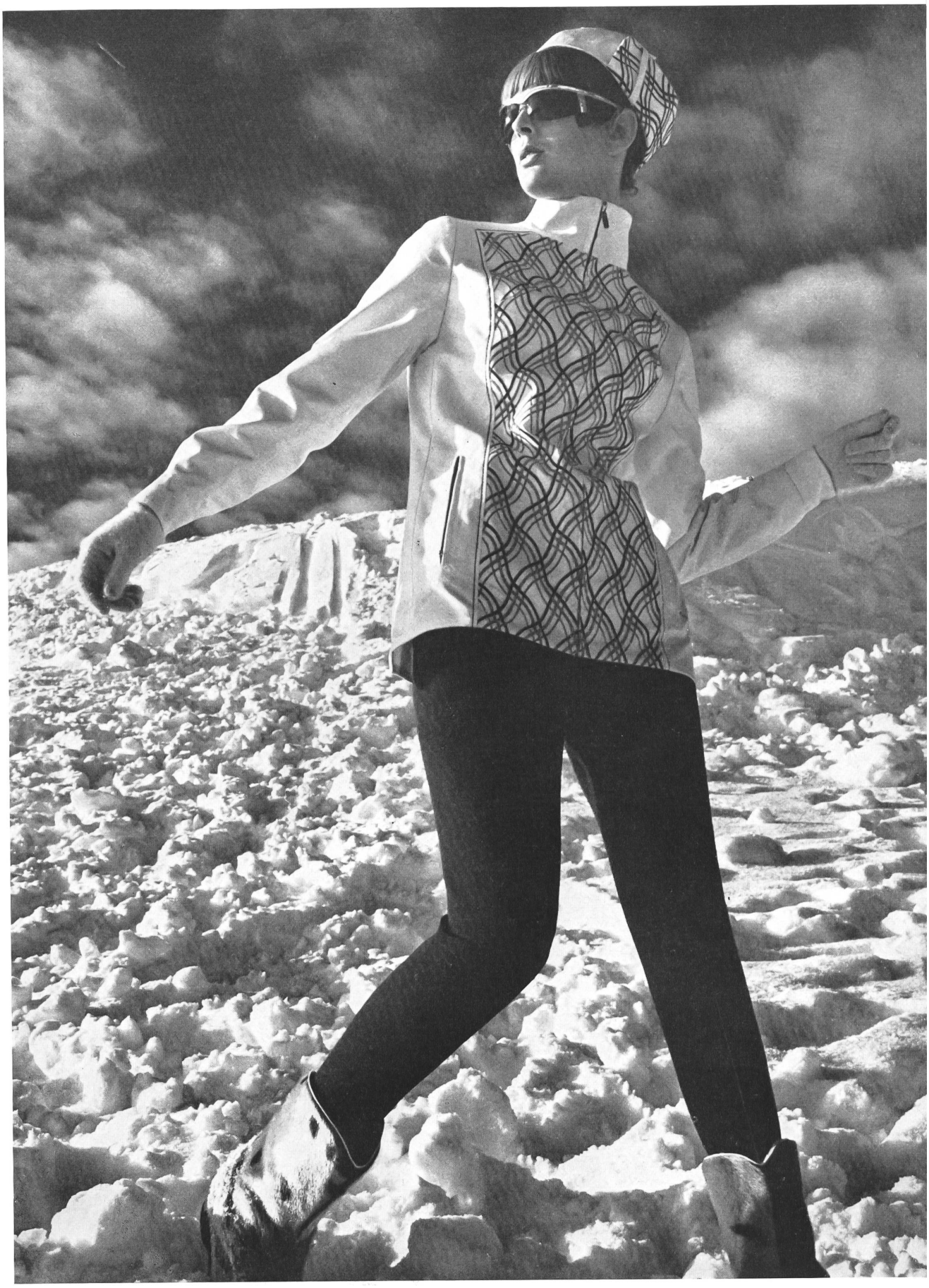


« Gold Test » Jos. Foery S.A., Zurich
Veste de ski en tissu laqué
Ski jacket in laquered fabric
Skijacke aus Lackgewebe
Photo Mansutti

« Charles Dumas » Dumas-Egloff S.A.
Châtel-Saint-Denis



« Croydor » Respolco S.A., Zurich
Veste de ski en « Aquaperl » blanc brodé, avec pantalon élastique en laine et « Lycra »
Embroidered white « Aquaperl » ski jacket with elasticized wool and « Lycra » pants
Bestickte Skijacke aus weissem « Aquaperl » mit Stretch-Hose aus Wolle und « Lycra »
Photo Heinz Müller

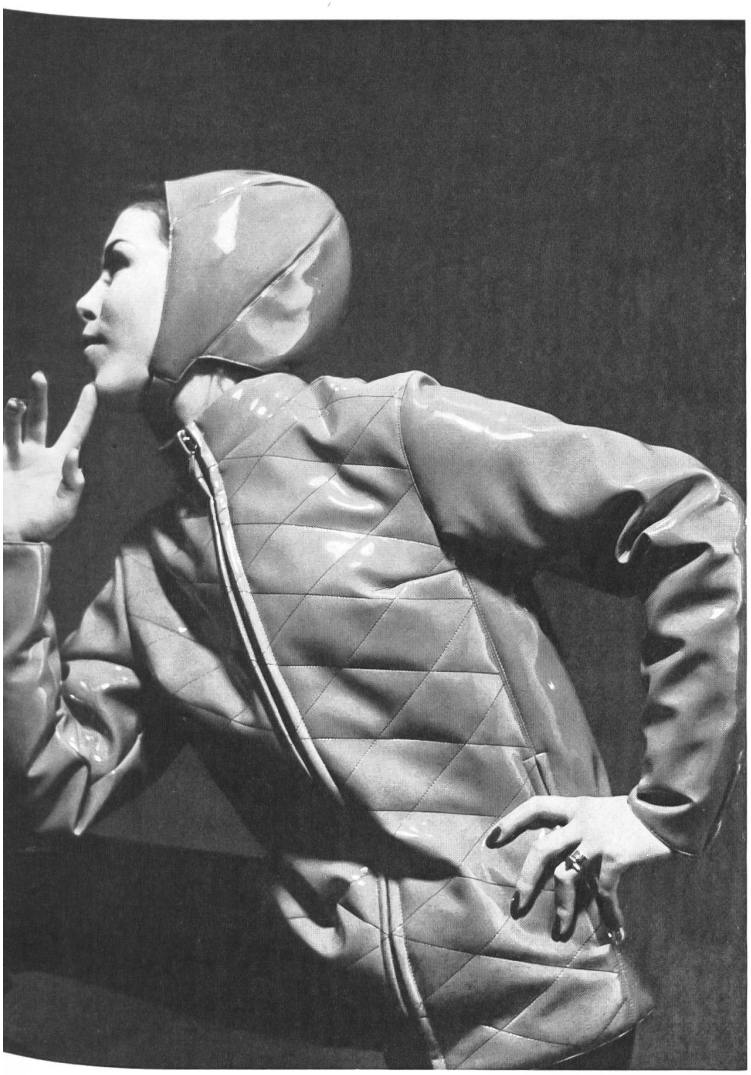


« Croydor » Respolco S.A., Zurich
Veste de ski brodée avec pantalon en drap élastique
Embroidered ski jacket with elasticized pants
Bestickte Skijacke mit « Lycra »-Stretch-Hose
Photo Heinz Müller

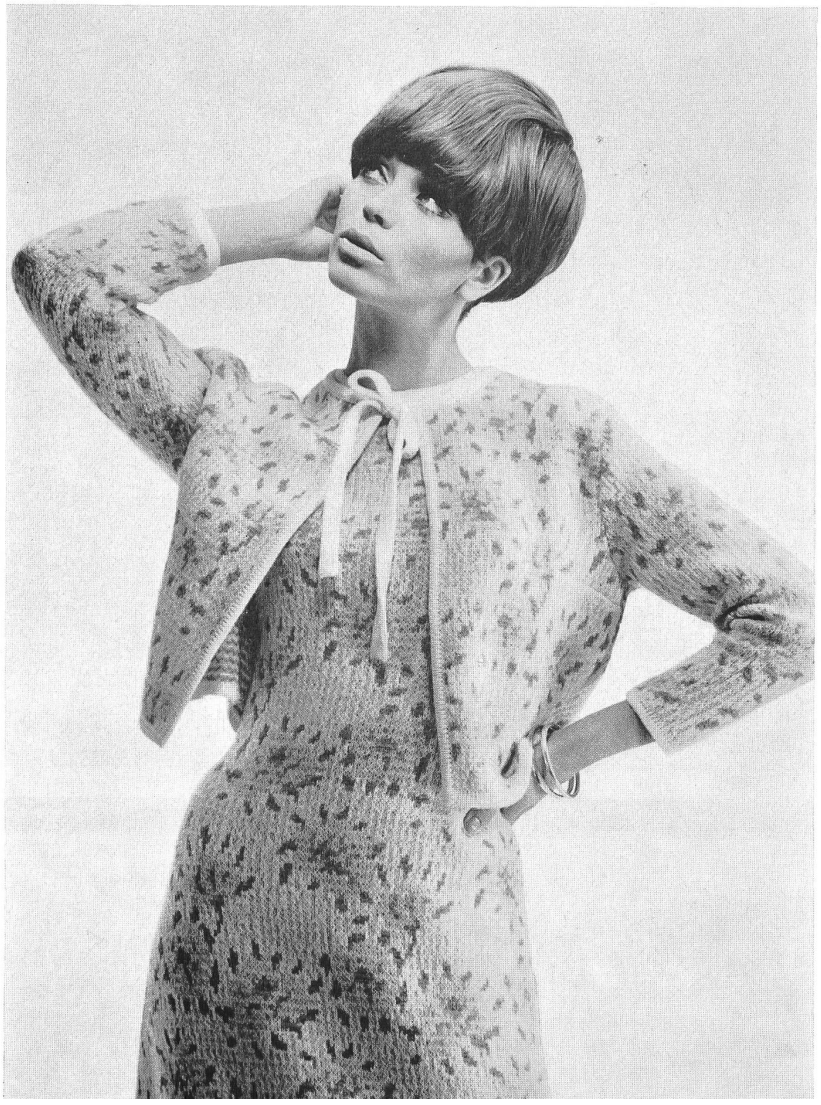
«Charles Dumas»
Dumas-Egloff S.A., Châtel-St-Denis

Gold Test
Jos. Foery S.A., Zurich
Veste de ski en vinyl
Photo Mansutti

Gold Test
Jos. Foery S.A., Zurich
Veste de ski en nylon plume
Photo Mansutti



« Wieler » Pius Wieler Fils S.A., Kreuzlingen
Robe de cocktail tricotée en « Orlon »
Knitted « Orlon » cocktail dress
Gestricktes « Orlon »-Cocktailkleid
Photo Relang



« Wieler » Pius Wieler Fils S.A., Kreuzlingen
Robe tricotée en « Orlon » avec boléro
Knitted « Orlon » dress with bolero
Gestricktes « Orlon »-Kleid mit Bolero
Photo Relang

«Wieler» Pius Wieler Fils S. A., Kreuzlingen
Tricots sports - Sports knitwear
Sportliche Strickkleidung
Photo Relang

«Blu*Nor»
Lucien Nordmann, Berne

A gauche : Casaque en jersey avec Lurex
A droite : Robe de cocktail en jersey avec Lurex

Left : Lurex jersey overblouse
Right : Lurex jersey cocktail dress

Links : Eleganter Kasak aus leuchtendem Lurex-Jersey
Rechts : Cocktailkleid aus Lurex-Jersey

Photo Gasché

Vollmoeller S. A., Uster (Zurich)

Robe de mailles en cloqué imprimé « Dorsuisse » ® - « Helanca » ®

Printed, embossed, knitted dress in « Dorsuisse » ® - « Helanca » ®

Kleid aus bedrucktem Cloquégewirke in « Dorsuisse » ® - « Helanca » ®

Vollmoeller S. A., Uster (Zurich)

Trois-pièces en tricot jacquard « Helanca-Set » ® « Térylène »

Jacquard knitted three-piece outfit in « Terylene » - « Helanca-Set » ®

Dreiteiliges Ensemble aus « Terylene » - « Helanca-Set » ®

«Herisa» Herisa S. A., Hérisau
Costume sport en tricot de laine et « Crimplène »
Sports suit in knitted woll and « Crimplene »
Sportliches Kostüm aus Woll-Trikot mit « Crimplene »
Photo Lutz

«Herisa» Herisa S. A., Hérisau
Costume jeune en tricot de laine structuré
Youthful suit in structured woolknitted fabric
Jugendliches Trikot-Woll-Kostüm mit Strukturdessin
Photo Lutz

«Yala» Laib Yala Tricot S.A., Amriswil ▶

Ensemble mode en pure laine de tonte, en couleurs harmonisées

Pure virgin wool fashionable outfit in harmonizing colors

Modisches Ensemble aus reiner Schurwolle in genau passender Farbenzusammenstellung

Patric S. A., Colombier (Neuchâtel) ▶▶

Deux-pièces en tricot de « Vestan » et laine

« Vestan » and wool knitted Two-piece outfit

Gestricktes « Vestan » und Woll-Deux-Pièces

Photo Löhndorf

«Alpinit» Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf ▶▶▶

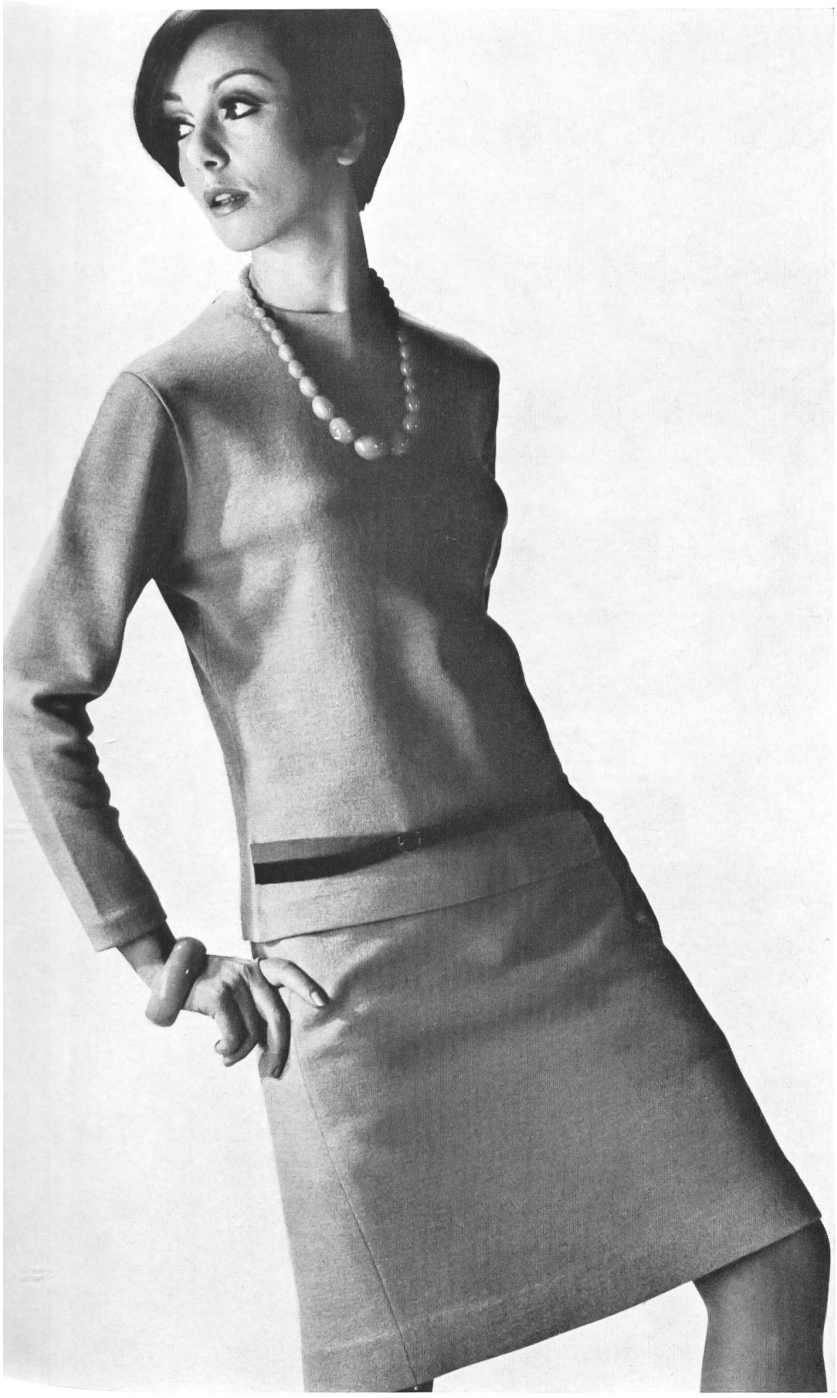
Ensemble « toutes saisons » en jersey de coton « Swiss Minicare »

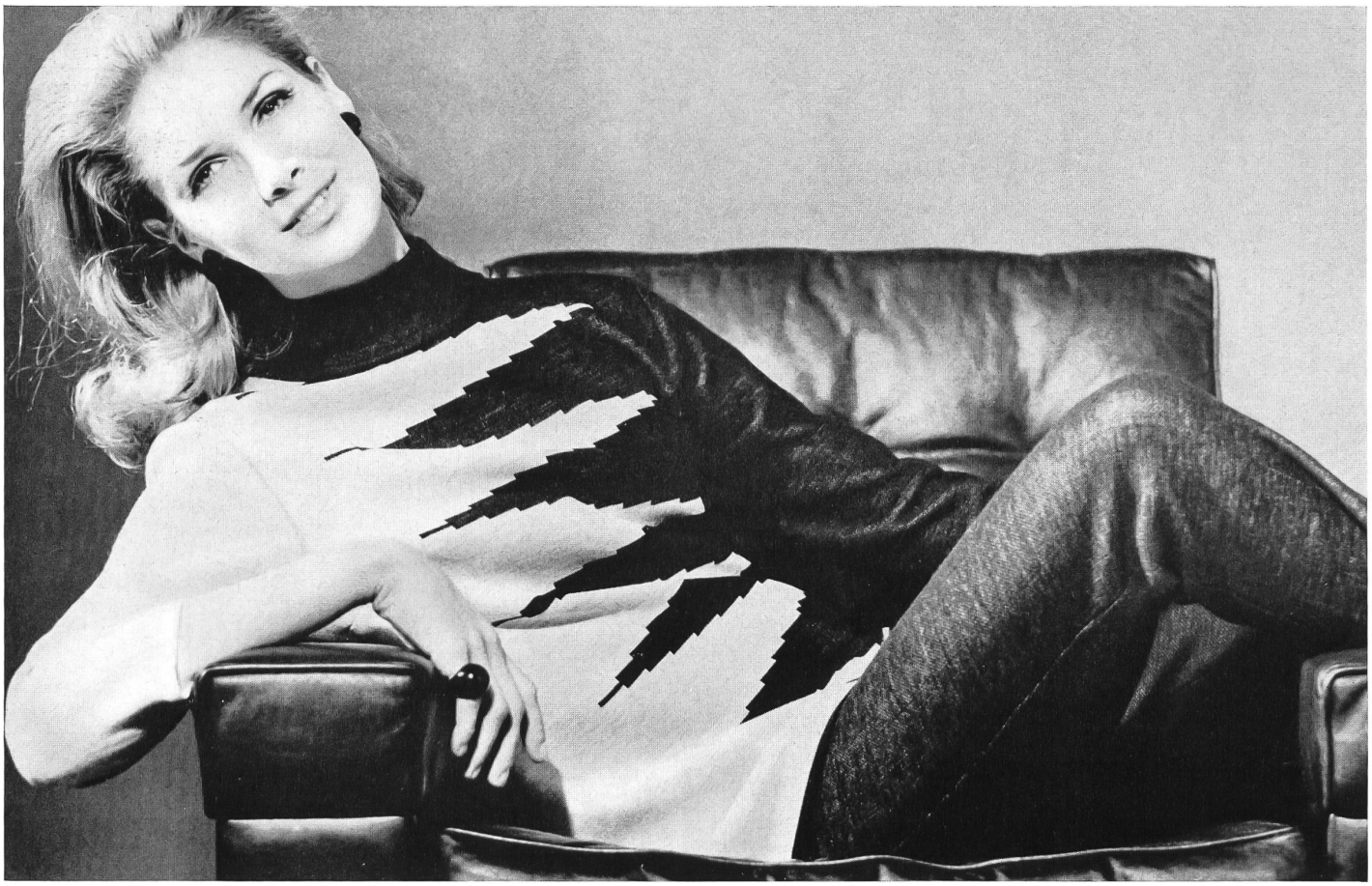
All-season jersey outfit in « Swiss Minicare » cotton

All-Season Jersey-Ensemble aus « Swiss Minicare » Baumwolle

« Swiss Minicare »
Joseph Bancroft & Sons Co. AG, Zurich

Photo Bichsel



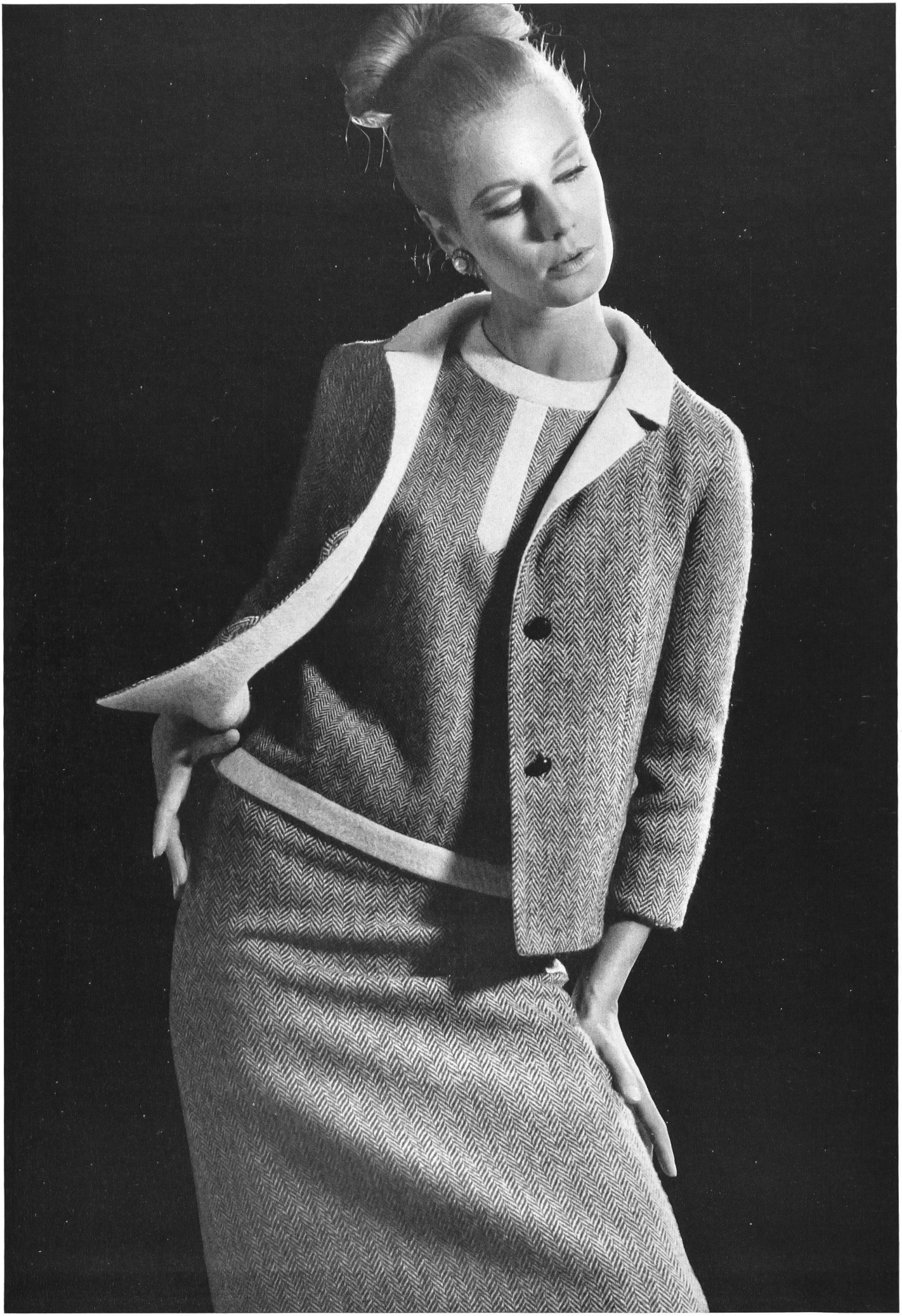


Victor Tanner S.A., Saint-Gall
Ensemble d'après-ski tricoté en pure laine, pullover Jacquard
Pure wool knitted after-ski outfit with Jacquard knitted pullover
Gestricktes Après-Ski-Ensemble aus reiner Wolle mit Jacquard-Pullover
Photo Kriewall

Victor Tanner S.A., Saint-Gall
Ensemble du soir tricoté en acétate avec Lurex
Knitted evening outfit in acetate with Lurex
Gestricktes Abend-Ensemble aus Azetat mit Lurex
Photo Kriewall

◀◀ **Arthur Schibli S. A., Genève**
Photo Rév

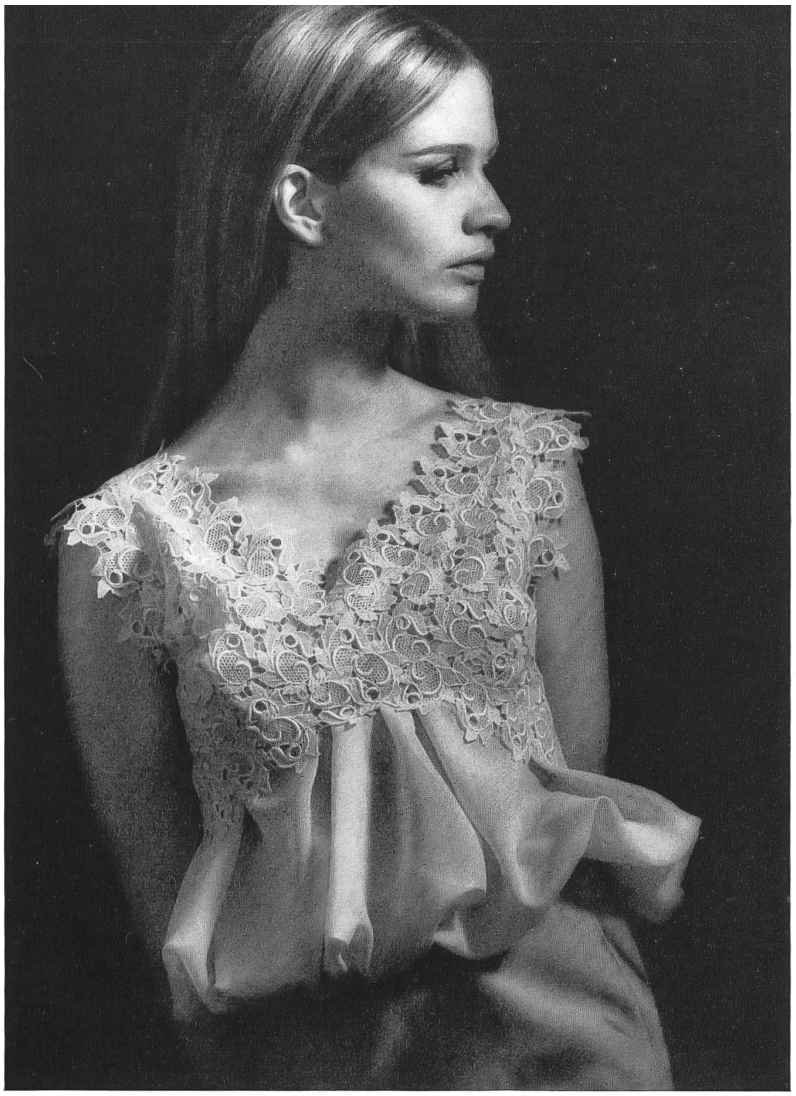
Arthur Schibli S. A., Genève
Photo Rév



Cosma, Costumes & Manteaux S. A., Zurich
Photo Rév

Arthur Schibli S. A., Genève
Photo Rév

Cosma, Costumes & Manteaux S.A., Zurich



«Golden Rose»
Willy Zurcher S. A., Saint-Gall

Blouse du soir en guipure, posée sur fond de chiffon de polyester

Evening blouse in guipure, superposed on polyester chiffon ground

Abendliche Bluse aus Aetz-Stickerei mit Polyester-Chiffon unterlegt

Photo P. Kopp

«Golden Rose»
Willy Zurcher S. A., Saint-Gall

Blouse en broderie sur georgette de « Trévira »

Embroidered « Trevira » georgette blouse

Bluse in Allover-Stickerei aus « Trevira »-Georgette

Photo P. Kopp

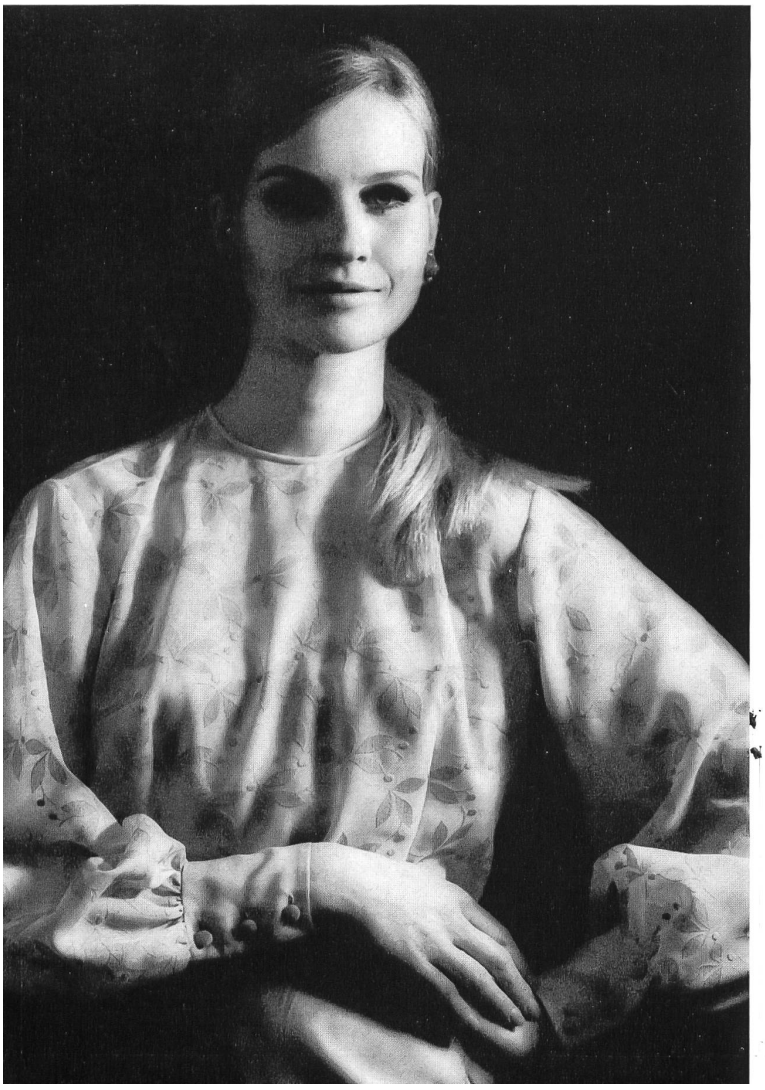
«Golden Rose»
Willy Zurcher S. A., Saint-Gall

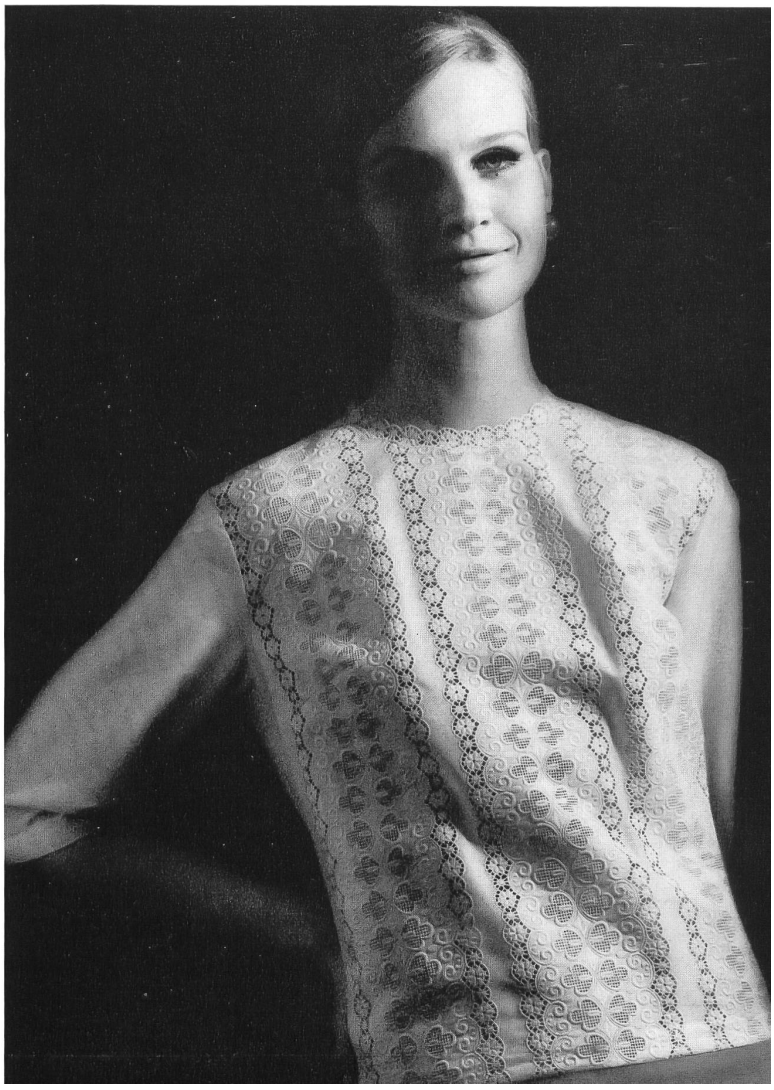
Blouse classique pour costume en broderie « Sedusa » (broderie et fond en pur « Térylène »)

Classical suit blouse in « Sedusa » embroidery (pure « Terylene » embroidery and ground fabric)

Klassische Kostümbluse aus « Sedusa »-Stickerei (Stickerei und Grundgewebe 100 % « Terylene »)

Photo P. Kopp





«Blu*Nor» Lucien Nordmann, Berne

A gauche : Robe en flanelles de laine unie et deux tons assorties
A droite : Robe en laine double-face

Left : Dress in matching plain and two-toned wool flannel
Right : Dress in double-faced wool fabric

Links : Kleid in assortiertem uni- und zweifarbigem Wollflanell
Rechts : Kleid aus Woll-Double-Face

Photo Gasché

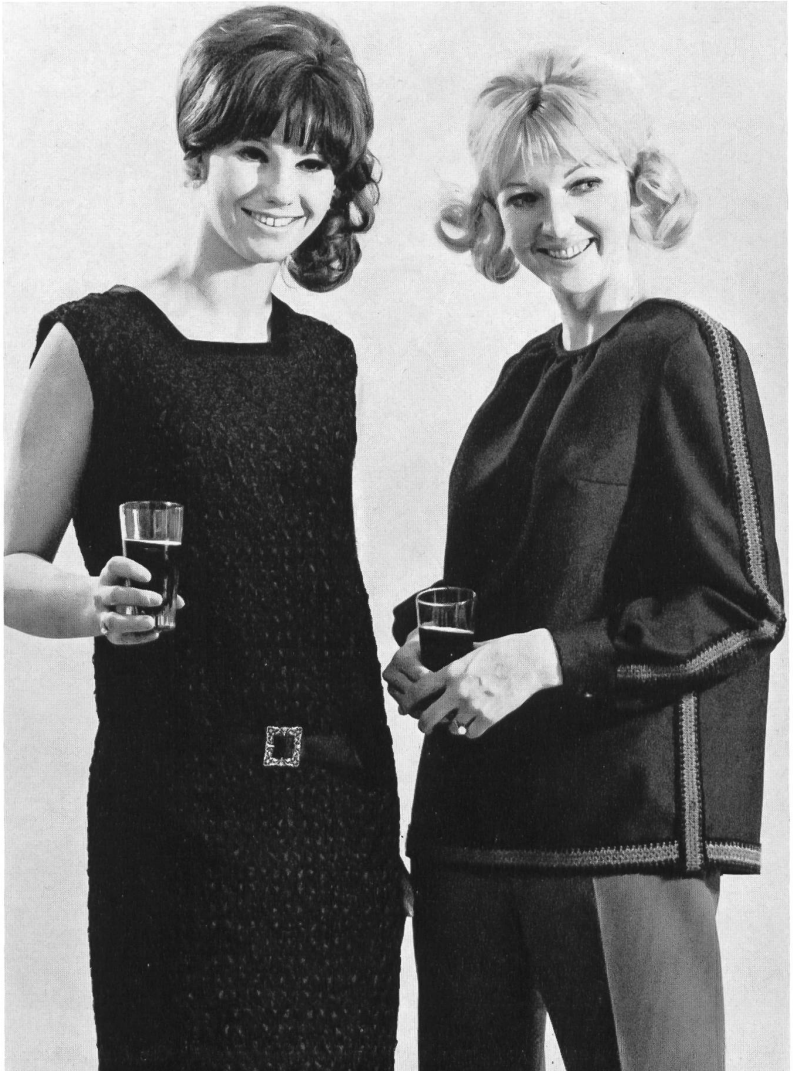
«Blu*Nor» Lucien Nordmann, Berne

Deux-pièces modernes en shantung de térylène « Sedusa » en couleurs contrastantes

Modern « Sedusa » Terylene Shantung two-piece outfits in contrasting colours

Moderne zweiteilige Ensembles aus « Sedusa » Terylene Shantung in Kontrastfarben

Photo Gasché



«Blu*Nor» Lucien Nordmann, Berne

A gauche : Petite robe dans un tissu nouveauté à effet de rubans croisés
A droite : Casaque avec garniture de galons multicolores

Left : Dress in novelty fabric with crossed ribbon effects
Right : Overblouse trimmed with multicoloured ribbon

Links : Kleid in einer einfachen Linienführung aus neuartigem Stoff mit verwobenen Bandapplikationen
Rechts : Kasak mit bunter Bortengarnitur

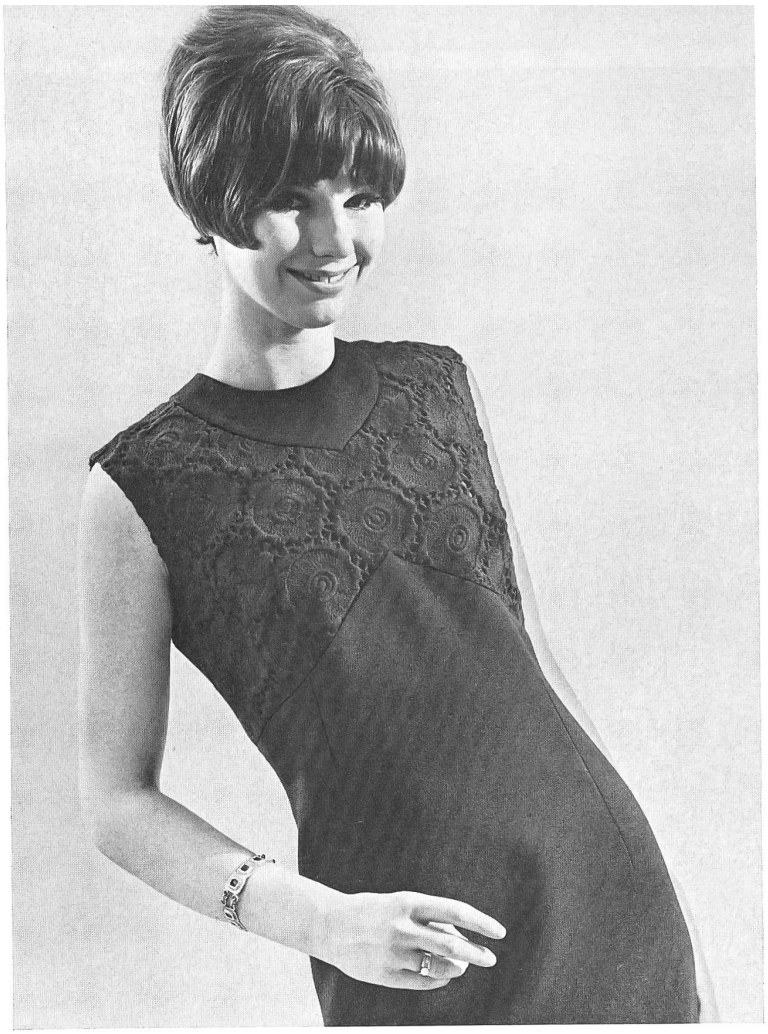
Photo Gasché

«Katex» Kaltenmark & Cie S.A., Zurich
Térylène Jacquard de : / by : / von : Max Kirchheimer Fils & Cie, Zurich - Photo Hans Matter

«Katex» Kaltenmark & Cie S.A., Zurich ▶
Tissu fibranne de : / staple fibre fabric by : / Stapelfaser-Gewebe von : Heer & Cie S. A., Thalwil (Zurich) - Photo Hans Matter

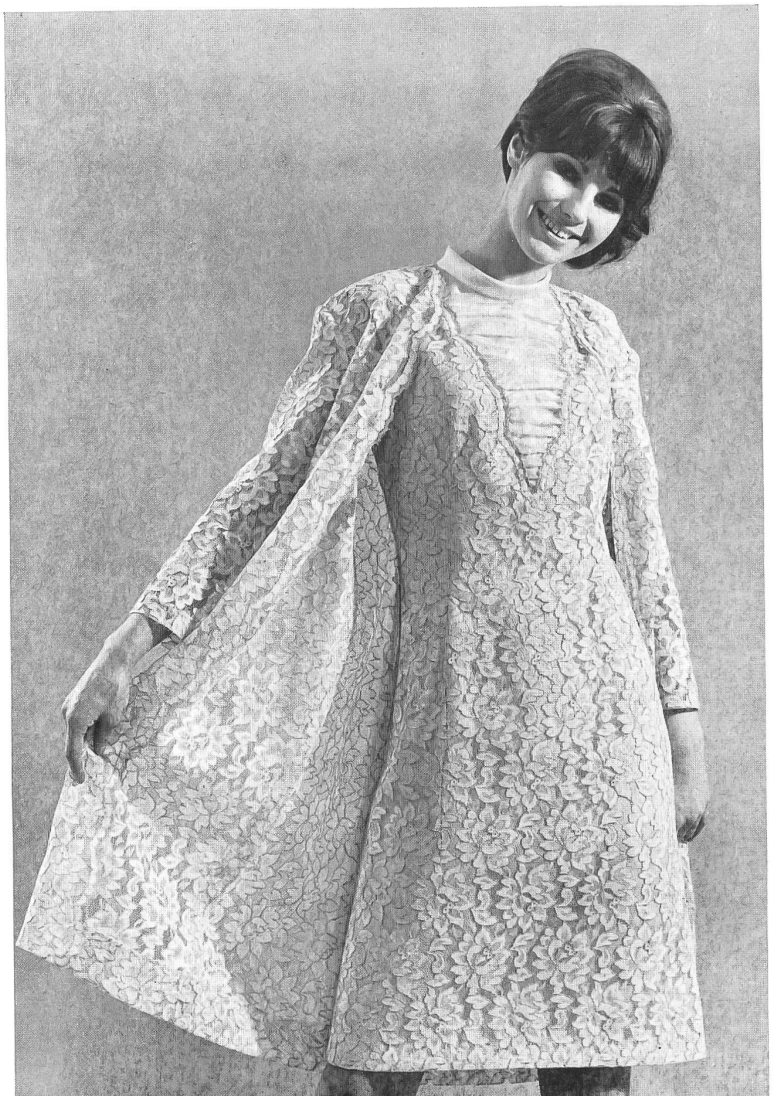
H. & A. Heim S.A., Zurich
Elégante robe d'après-midi
Fashionable afternoon dress
Elegantes Nachmittagskleid
« Poussière d'étoiles »
tissu de: / fabric by: / Gewebe von:
Heer & Cie S.A., Thalwil (Zurich)
Photo Bruno Würth

H. & A. Heim S. A., Zurich



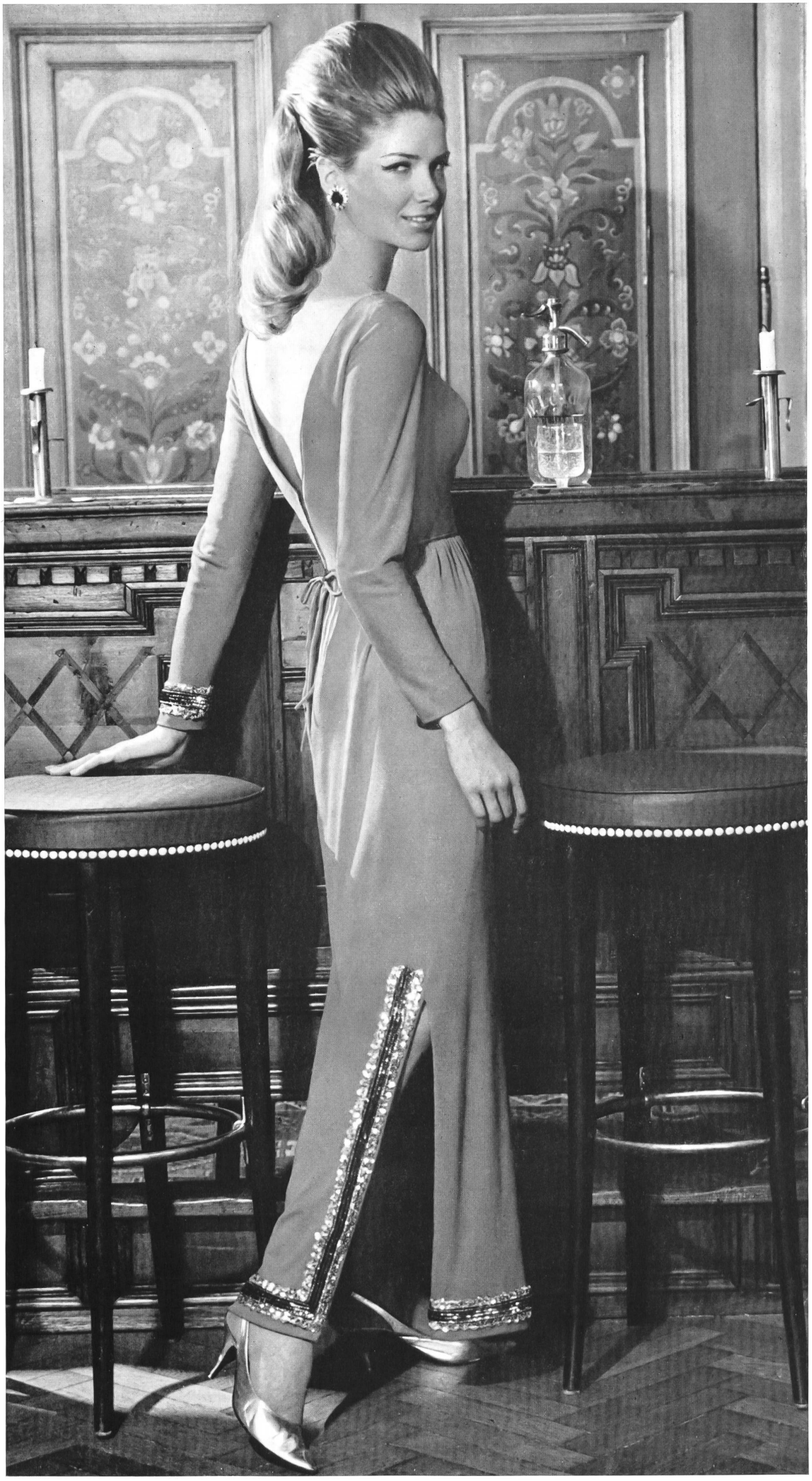
« Blu*Nor » Lucien Nordmann, Berne
Robe en crêpe de laine noir avec corsage en riche broderie de laine
Black wool crêpe dress with wool embroidery top
Woll-Crêpe-Kleid mit Oberteil aus reicher Woll-Stickerei
Photo Gasché

« Blu*Nor » Lucien Nordmann, Berne
Robe et manteau en riche dentelle rebrodée
Dress and coat in richly re-embroidered lace
Kleid und Mantel aus reicher Rebrodé-Spitze
Photo Gasché



El-El S.A., Zurich
Robe du soir richement brodée
Richly embroidered evening gown
Reichbesticktes Abendkleid
« Poussière d'étoiles »
tissu de: / fabric by: / Gewebe von:
Heer & Cie S.A., Thalwil (Zurich)
Photo Lutz

Haller & Co., Zurich
Modèle Haller
Robe du soir « Pontesa » en fibranne de viscose avec effet shantung
« Pontesa » evening gown in viscose staple-fibre with shantung effect
« Pontesa » Abendkleid aus Viscose-Fibranne mit Shantung-Effekt
tissu de: / Fabric by: / Gewebe von:
Mech. Seidenstoffweberei, Winterthur
Photo Kriewall



Haller & Co., Zurich
Modèle Haller
Robe du soir « Pontesa » en crêpe de viscose
Viscose crepe « Pontesa » evening gown
« Pontesa » Abendkleid aus Viscose-Crêpe
tissu de: / Fabric by: / Gewebe von:
Mech. Seidenstoffweberei, Winterthur
Photo Kriewall

A

A
Mod. nº 1359
Pantalon « pattes d'éléphant »
et long caban, forment avec un
pull ce 3 pièces jeune et très actuel

B
Mod. nº 1360
Tissu « Op-art » en double jersey
3 pièces, double boutonnage

C
Mod. nº 1358
Petit col nouveau et jeune, sur
cette veste de ligne géométrique
Double jersey jacquard

B

C

D

E

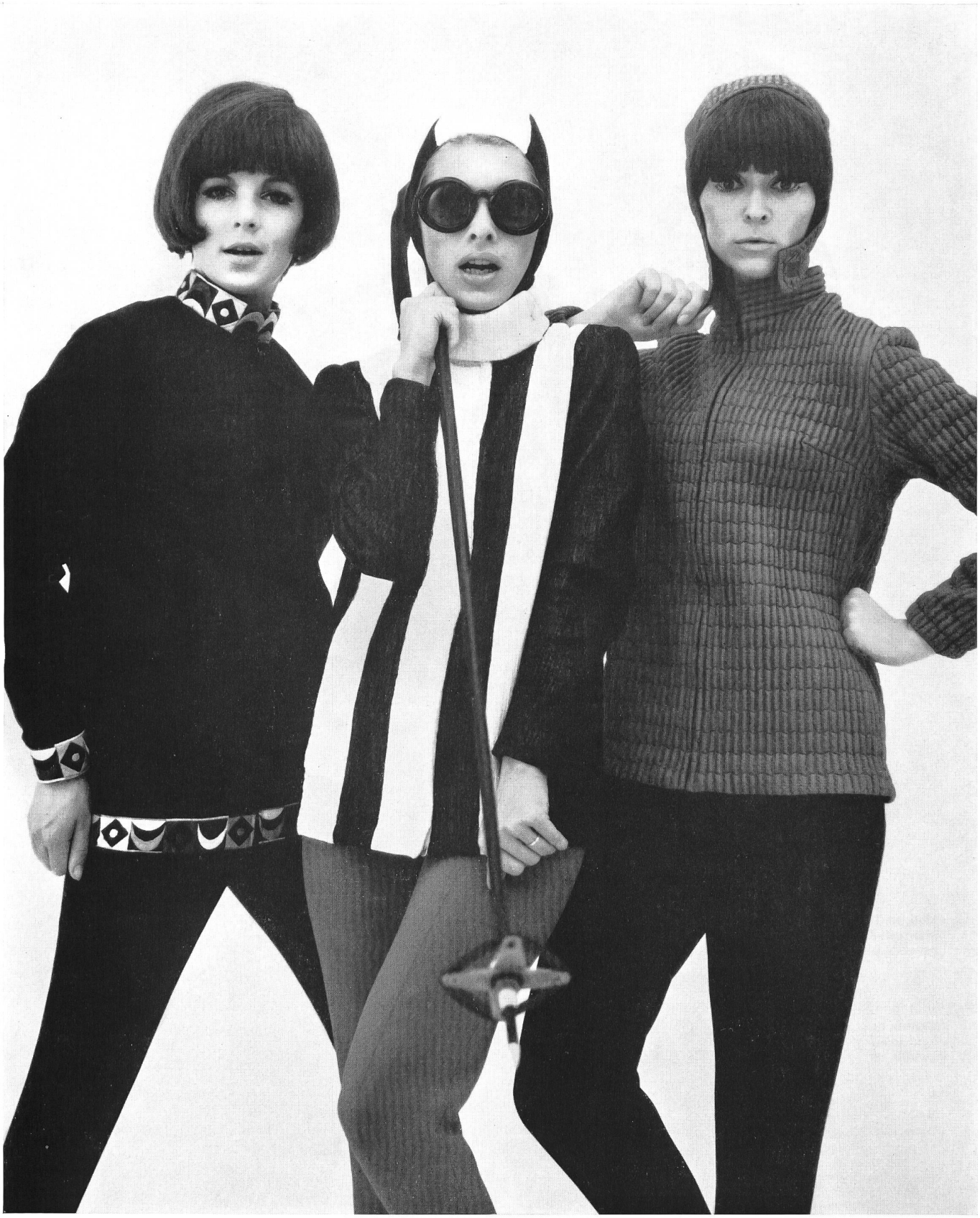
D
Mod. nº 1363
Manteau en double jersey uni
garni de plissé

E
Mod. nº 1352
Double boutonnage,
ligne géométrique
Double jersey écossais oblique

F
Mod. nº 1347
Intéressant nouveau double jersey
« Op-art » avec col formant cravate

F

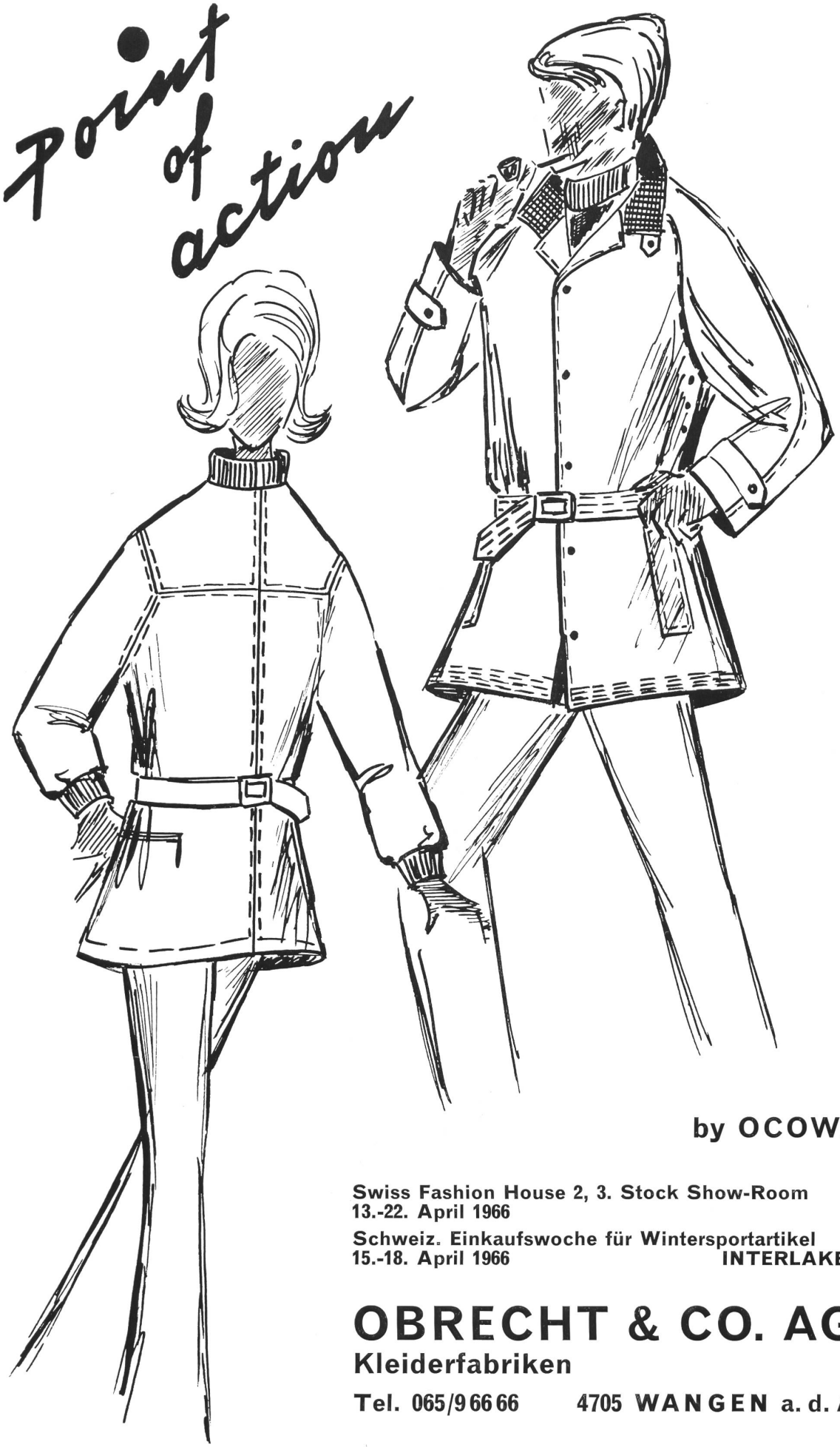
Belfa S.A. 38, rue de Lancy, 1211 Genève 24
Tél. (022) 42 27 00



DUMAS + EGLOFF S.A.
1618 Châtel-St-Denis Tél. (021) 56 71 96

Charles Dumas

présente sa collection automne/hiver 1966
du 12 avril au 5 mai 1966
à Zurich
au Swiss Fashion House
Showroom 402, 4e étage
Sihlfeldstr. 10
tél. 35 77 21



by OCOWA

Swiss Fashion House 2, 3. Stock Show-Room
13.-22. April 1966

Schweiz. Einkaufswoche für Wintersportartikel
15.-18. April 1966 INTERLAKEN

OBRECHT & CO. AG.
Kleiderfabriken

Tel. 065/9 66 66 4705 WANGEN a. d. A.

Im Schnee in Form im Croydor-Skidress

croydor

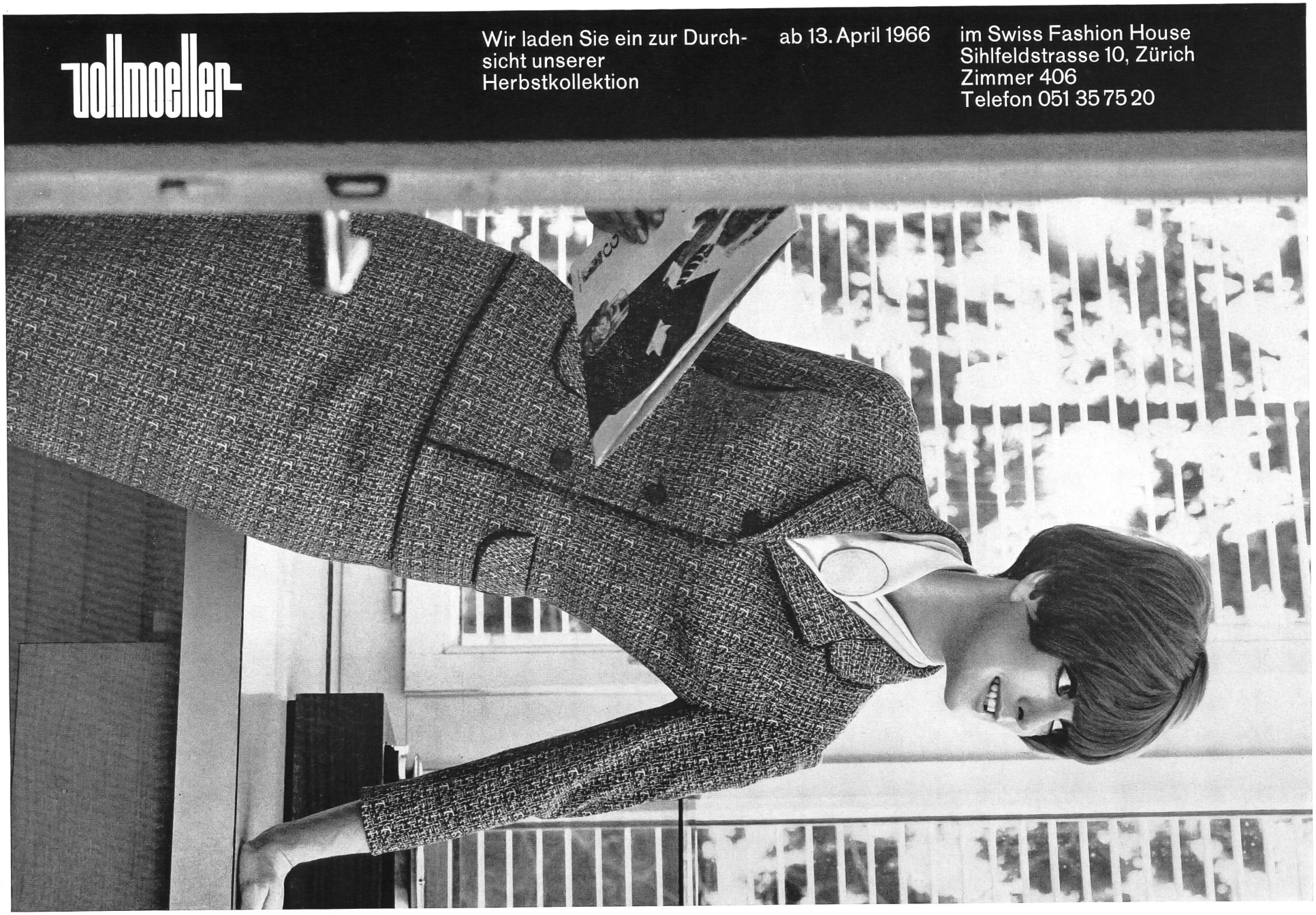
Respolco AG, Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051 56 77 45, Telex 54173 Member of the Swiss Fashion Club

Manteaux et
costumes pour dames
en genre modèle

ELMANT

ELMANT AG
8004 Zürich
Langstrasse 94
Tel. 051 25 08 14

ROMAIN


vollmoeller
Wir laden Sie ein zur Durchsicht unserer Herbstkollektion
ab 13. April 1966
im Swiss Fashion House
Sihlfeldstrasse 10, Zürich
Zimmer 406
Telefon 051 35 75 20

Robe de grossesse - Tricot Wevenit

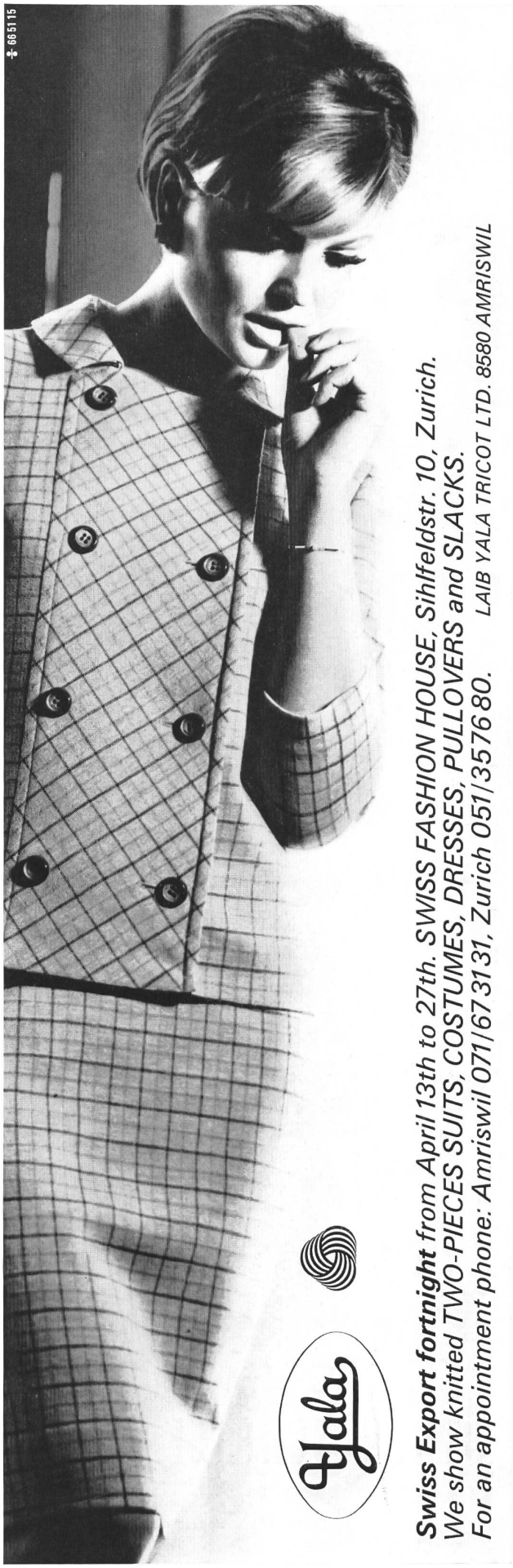
PATRIC

of Switzerland

Nous présentons
notre collection à Zurich
du 12 avril au 12 mai
ou avant sur rendez-vous,
dans notre salon
Swiss Fashion House 1
Sihlfeldstrasse 10
Tél. (051) 35 52 33

PATRIC S.A. **Vêtements et tissus tricotés**

CH-2013 Colombier/NE
Tél. (038) 6 34 47



Swiss Export fortnight *from April 13th to 27th. SWISS FASHION HOUSE, Sihlfeldstr. 10, Zurich.*
We show knitted TWO-PIECES SUITS, COSTUMES, DRESSES, PULLOVERS and SLACKS.
For an appointment phone: Amriswil 071/67 31 31, Zurich 051/35 76 80. *LAIB YALA TRICOT LTD. 8580 AMRISWIL*

ARTHUR SCHIBLI S.A.

19, rue de Veyrier - Carouge/GENÈVE

We present our collection in our show rooms,
Talstrasse 70, Zurich, Tel. (051) 25 21 68

Manufacturers of Ladies' coats, suits and sports outfits

Wir zeigen unsere Herbst/Winter-Kollektion 1966/67 vom 28. März bis 10. Mai.

We are showing our autumn and winter collection 1966/67 from March 28, to May 10.

Lahco AG, Baden
Damen-Anoraks aus leicht wattiertem Nylon-Stretch mit Ciré-Ausrüstung, aus der Kollektion « Lahco Snowy Look »; in Deutschland unter der Marke « Golden River » bekannt
Foto: Kohler